POKORNÁ, K. Schéma nádoby v českém znakovém jazyce. VAŇKOVÁ, I., V. VODRÁŽKOVÁ a R. ZBOŘILOVÁ. *Horizonty kognitivně-kulturní lingvistiky: schémata a stereotypy v mluvených a znakových jazycích.* Praha: Filozofická fakulta Univerzity Karlovy, s. 46-56. ISBN 978-80-7308-727-2.

**SCHÉMA NÁDOBA V ČESKÉM ZNAKOVÉM JAZYCE – KARLA POKORNÁ**

* Prostřednictvím představy nádoby vnímáme vlastní tělo jako prostor, v němž něco je, do kterého lze něco přidávat, nebo z kterého lze něco odebírat
* Znakové jazyky jsou jazyky vizuálně – motorické, metafora se v nich realizuje prostřednictvím zdvojeného mapování
	+ dvojené mapování, které zahrnuje
		- metaforické mapování, jedná se o mapování z konkrétní oblasti (tělesné či smyslové) do oblasti abstraktní
		- ikonické mapování, tj. mapování mezi zdrojovou oblastí a manuálními nosiči (tvary, pohyby a pozice rukou)
* V mluvených jazycích je mnoho vyjádření, která vnikají na základě vnímání těla jako nádoby, ale i jiných ohraničených předmětů např. jsem plná smutku, budova se naplnila lidmi

**TĚLO JE NÁDOBA**

* To je rozděleno ještě na dvě základní části
	+ - HLAVA JE NÁDOBA
		- TRUP JE NÁDOBA
* Pro schéma NÁDOBA je důležitá nejen fonologická struktura znaku (jsou vymezeny parametry, pohyb a místo artikulace), ale i parametr tvaru ruky, abychom rozlišili, že se jedná o schéma NÁDOBA
* Příklad schématu NÁDOBA – znak PAMATOVAT (SI)
	+ pohyb je opakovaný, je veden směrem k hlavě (k čelu) a značí, že jsou myšlenky (informace) uchopeny a vkládány do hlavy (nádoby)
	+ místo artikulace je na čele a určuje, která část lidského těla je chápána jako nádoba
	+ ruka je ve tvaru, který je v českém znakovém jazyce klasiﬁkátorovým tvarem pro držení velkých nádob nebo dlouhých úzkých předmět
* Parametr tvar ruky je omeze na klasifikátorové tvary ruky využívané pro „držení“, vyskytují se i výjimky
* Znaky související s mentální aktivitou a mentálními procesy bývají artikulovány na hlavě. Znaky související s komunikací jsou artikulovány v blízkosti úst.

**TRUP JE NÁDOBA**

* Na hrudi jsou často artikulovány znaky související s emocemi
* Metaforu, která se v této skupině znaků uplatňuje, nazývá MÍSTEM EMOCÍ JE HRUĎ
	+ V českém znakovém jazyce je příkladem znak VYJADŘOVAT
* Jinou roli má prostorová orientace k tělu – od těla ve znacích pro emoce
	+ Orientace dovnitř je chápána jako pozitivní, kdežto orientace ven jako negativní např. u znaku MÍT RÁD, je pohyb směřován k tělu (dovnitř) a to značí pozitivní význam znaku, kdež to u znaku NEMÍT RÁD je pohyb směrem od těla (ven) a jeho význam je negativní